

Александр Коток

реперторизация
материя медика таутопатия
гомеопатические лекарства индивидуализация
остеопатия потенциалов саркоды
реперторий подобие
модальности фармакопея минимальные дозы
органон нозоды прувинг
сикоз жизненная сила псора
комплексные лекарства миазмы тинктуры

ГОМЕОПАТИЯ

в вопросах и ответах



Александр Коток

Гомеопатия в вопросах и ответах

«Издательство Ресурс»

2016

Коток А.

Гомеопатия в вопросах и ответах / А. Коток — «Издательство Ресурс», 2016

ISBN 978-5-9906512-6-5

Предлагаемая книга в форме вопросов и ответов знакомит читателя с основными положениями гомеопатии, а также с ее историей, лекарственными средствами, литературой, правилами грамотной практики, получаемым гомеопатами образованием и близкими гомеопатии направлениями, представленными сегодня на рынке медицинских услуг. Многочисленные цитаты из работ основателя гомеопатии С. Ганемана и крупнейших гомеопатов прошлого и современности вкупе с авторскими комментариями позволяют понять гомеопатию в ее классической интерпретации, без современных наслоений, зачастую извращающих метод и запутывающих врачей и пациентов. Книга предназначена для широкого круга читателей.

ISBN 978-5-9906512-6-5

© Коток А., 2016

© Издательство Ресурс, 2016

Содержание

Предисловие	6
Что такое гомеопатия?	8
Конец ознакомительного фрагмента.	14

Александр Коток

Гомеопатия в вопросах и ответах

© ООО «Издательство Ресурс», оформление, 2016

© Коток А., текст

* * *

Предисловие

Эта книга была задумана сразу же после издания моих «Прививок в вопросах и ответах для думающих родителей», увидевших свет в 2006 году, однако ее написание я постоянно откладывал, никогда не испытывая недостатка в причинах, которыми можно было бы оправдаться. «Прививки» выдержали несколько переизданий, были переведены на четыре языка и разошлись многотысячными тиражами, а аналогичную работу о гомеопатии никак не удавалось начать, а потом и довести до конца. В результате книга, которая была весьма желательна еще в конце 1980-х, безусловно нужна в 1990-х и совершенно необходима в 2000-х, выходит лишь летом 2016 года, с огромным опозданием, вина за которое ложится исключительно на меня, ибо издатели готовы были напечатать книгу в любой момент.

Не могу, однако, сказать, что все эти годы были потрачены впустую. За последние десять-пятнадцать лет вышло большое количество переведенных на русский язык прекрасных книг, составляющих золотой фонд мировой гомеопатической литературы, которые я теперь могу с легким сердцем цитировать, зная, что пыливый читатель сумеет без особого труда найти и прочитать их. Все больше старых, ранее практически недоступных, а также переводных материалов по гомеопатии были собраны на моем сайте «1796 – гомеопатия и прививки», на которые я также могу теперь ссылаться. За те годы, что я никак не мог заставить себя взяться за серьезную работу над книгой, стало совершенно ясно, что профессиональная гомеопатия в России так и не появилась, и в нынешнем своем виде российская гомеопатия не имеет никаких перспектив развития. Если в ближайшее время не будет проведена коренная реформа всего, относящегося к гомеопатии, начиная с законодательства, то с учетом мировых тенденций постепенного вытеснения с рынка медицинских услуг всего «неконвенционального» или «научно-доказательного» выхолащивания его до той степени, что оно становится «конвенциональным» и совершенно бесполезным, российская гомеопатия какое-то время еще продержится на плаву, а затем либо исчезнет вообще, либо съедится до нескольких гомеопатических центров в мегаполисах, как это было во времена СССР, с сотней-другой практикующих гомеопатов и несколькими аптеками на всю страну. Надеюсь, что предлагаемая читателю книга внесет свою лепту в то, чтобы этого не случилось.

Книга предназначена для всех, кто интересуется гомеопатией, и готов потратить время на то, чтобы понять законы этого метода, в том числе и в их оригинальной трактовке основателя гомеопатии д-ра Самуэля Ганемана, а также в изложении признанных мастеров этого метода. Читателями могут быть и те, кто до того, как взял эту книгу в руки, о гомеопатии ничего не слышал, и даже врачи-гомеопаты, желающие уточнить для себя какие-то ставшие для них давно обыденными понятия или узнать что-то новое из истории гомеопатии. Я не старался сделать книгу легкой, а потому и неизбежно примитивной, по модным нынче лекалам «все, что вам надо знать о квантовой физике за 15 минут», поскольку гомеопатия заслуживает серьезного и уважительного к себе отношения и не может быть объяснена даже на самых ловких пальцах. При этом я не старался и перегружать книгу деталями, важными главным образом для гомеопатов, и если в какой-то момент отступил от этого правила, то заранее прошу читателя меня за это извинить, ибо делал это лишь с целью сделать обсуждаемое яснее.

Кроме глав о неизбежно сухой теории метода, читатель найдет большую главу о гомеопатических лекарствах, без которых гомеопатия бессмысленна. Надеюсь, что интересными и поучительными окажутся главы об истории мировой гомеопатии и истории гомеопатии в Российской империи и СССР. Важной я считаю также главу о выдающих себя за гомеопатические или даже применяющих приготовленные по гомеопатическим правилам лекарства методах, гомеопатическими при этом не являющимися. Для любого читателя, кто собирается обратиться к гомеопату, сослужит добрую службу информация о том, как искать врача и как, по

возможности, определить, тот ли это специалист, от которого он может ждать настоящей профессиональной помощи. Верю, что читатели положительно оценят и главу «Гомеопатия и прививки», не написать которую я, разумеется, никак не мог, хотя бы потому, что обещал это в «Прививках в вопросах и ответах». Глава о гомеопатической литературе призвана рассказать о том, по каким книгам учатся и какие книги в своей работе постоянно используют гомеопаты, а глава о гомеопатическом образовании познакомит вкратце с современными мировыми стандартами обучения гомеопатии. Завершает книгу немного скучная, но необходимая глава о том, какое место гомеопатия занимает в современной науке, и глава, призванная как предостеречь, так и поощрить тех, кто желает стать гомеопатом.

Хочу пожелать читателям приятного чтения и попросить их присылать отзывы, замечания и вопросы на akotok@yandex.ru.

Искренне благодарю всех, кто помогал мне в работе над книгой.

*Александр Коток,
май 2016 года*

Что такое гомеопатия?

• *Итак, что же такое гомеопатия?*

Гомеопатия – метод лечения, разработанный великим немецким врачом и ученым Самуэлем Фридрихом Христианом Ганеманом (1755–1843). Подчеркиваю, что это *терапевтический* метод, поскольку иногда приходится слышать нелепые вопросы, вроде: «А что гомеопаты будут делать при удушье, переломе или рваной ране, давать свои крупинки?» И реаниматолог, и травматолог, и хирург могут быть убежденными гомеопатами в отношении лечения после того, как будет обеспечена проходимость дыхательных путей, составлены и зафиксированы костные обломки, очищена и ушита рана. Все вышеперечисленное не является прерогативой той или иной медицинской школы, это само собой разумеющиеся механические мероприятия.

В основе гомеопатии лежит *закон подобия*¹: подобное излечивается подобным, или, на латыни, *similia similibus curantur*. Это означает, что вещество, способное вызывать *определенные симптомы* в организме, способно *похожие (подобные) симптомы* лечить. Например, известно, что при отравлении сулемой (хлорной ртутью) поражается толстая кишка и возникают симптомы, очень напоминающие симптомы дизентерии. Следовательно, взятая в малых (минимальных) дозах сулема, гомеопатическое лекарство меркуриус коррозивус, способна лечить дизентерию, каким бы ни было ее происхождение. Отравление мышьяком вызывает такие симптомы как тревога, зябкость, жажда, слабость, понос в виде рисового отвара. Они встречаются при гриппе, разнообразных пищевых отравлениях, холере. Соответственно, взятый в минимальной дозе мышьяк, арсеникум альбум, может применяться для лечения *любых заболеваний, проявляющихся такими симптомами*. Укус пчелы приводит к покраснению кожи, появлению отека и жгучим болям, облегчающимся от прикладывания льда. Гомеопатическое лекарство апис меллифика, полученное из пчелы, поможет при такой картине, чем бы ее появление ни было обусловлено.

Это и есть принцип подбора и использования гомеопатических лекарств. Именно их применение по закону подобия является главной отличительной особенностью гомеопатии, хотя в быту о последней обычно говорят, когда хотят подчеркнуть малость, микроскопичность чего-либо. К лечению лекарственными травами, то есть фитотерапии, с которой ее часто путают, гомеопатия не имеет отношения.

• *Не могли бы вы вкратце рассказать о Ганемане?*

О докторе Христиане Фридрихе Самуэле Ганемане, родившемся в городе Мейсене неподалеку от Дрездена и обучавшемся медицине в университетах Лейпцига и Эрлангена, написано много книг и статей. Его личность вызывает сегодня такой же огромный интерес, в том числе среди ученых, какой вызвала и в XIX, и в XX веке. Это был выдающийся человек, чьи необыкновенные способности с детства привлекали к нему внимание окружающих. Он владел девятью современными и древними языками, что позволило ему свободно работать с многочисленными источниками, в том числе и античными, и собрать в них огромную доказательную базу для своей теории. Он был великолепным химиком, о котором с уважением отзывались лучшие специалисты-химики, автором немалого числа изобретений, улучшений и уточнений в этой области – и это, между прочим, самоучкой, при отсутствии академического образования в химии! Он был великолепным фармацевтом, отличным ботаником и превосходным естествоиспытателем, положившим в основу своих трудов эксперимент и отказавшимся от пустого

¹ В литературе используются также определения «принцип подобия» и «правило подобия». Разница между ними носит достаточно спекулятивный характер и не имеет значения для читателей настоящей книги. В дальнейшем я буду использовать «закон», «правило» и «принцип», имея в виду одно и то же.

теоретизирования, принятого в его время. Ганеман был фактическим основоположником экспериментальной медицины в целом и современной фармакологии в частности, нынешних подходов в гигиене и санитарии, он был среди первых, если не первым, кто во всеуслышание призвал к гуманному отношению к душевнобольным. Он освободил медицину от средневековой схоластики, заменив бесплодные теории, умозрительные рассуждения и догадки экспериментом и тщательной его проверкой на практике. Его миазматическая теория на много опередила появление современной эпидемиологии, а во многих клинических аспектах она ее явно превосходит, предлагая эффективные инструменты для лечения заболеваний, которые не в состоянии лечить медицина и в наше время.

Страстное обличение Ганеманом вреда современной ему медицины с ее кровопусканиями, рвотными, слабительными, нарывными и прочими вредными процедурами и лекарствами сыграло значительную роль в «очеловечивании» медицинской практики и ее переходе к значительно более мягким и при этом куда более полезным методам.

Но прежде всего он, разумеется, был великим врачом, по меньшей мере равным в своем величии всем нам хорошо известному «отцу медицины» Гиппократу Косскому и крупнейшему врачу Средневековья фон Гогенгейму (Парацельсу).

Вот как характеризует роль Ганемана историк медицины из Стаффордширского университета Питер Моррель: «...Не может быть оспорен тот факт, что Ганеман заслуживает большего признания своего уникального вклада в медицину, очевидного для любого невооруженного взгляда. Еще меньше сомнений вызывает то, что он был величайшим из когда-либо живших врачей, гигантом теории и практики медицины, неутомимым мастером эксперимента, тщательного исследования и бесчисленных эмпирических нововведений, особенно в области подобия и минимальных доз. Он также был одаренным и успешным, преданным пациентам практическим врачом, непоколебимо следовавшим клятве Гиппократа и своим трудом облагородившим ее положения. По мере того как накапливались опыт и новые сведения, он обновлял и улучшал свою собственную практику, раздвигая границы того эмпирического метода, который сам открыл и выпестовал»².

Достижения Ганемана не могут не вызывать настоящего изумления, если не сказать, потрясения. Сегодня усердно чествуются как великие врачи пронырливые дельцы, ловкие компиляторы, талантливые ремесленники или в лучшем случае люди, прославившиеся одним, максимум двумя небольшими открытиями, очень часто к сегодняшнему дню давно утратившими какое-либо значение, кроме чисто исторического. Однако имя настоящего исполина, гениального врача, который в течение лишь одной человеческой жизни не только создал фантастическую новаторскую терапию, с огромным успехом практикуемую уже свыше 200 лет по всему миру сотнями тысяч врачей и неврачей, но и отшлифовал ее теоретически настолько, что даже сегодня к ней почти нечего добавить, и который вооружил ее великолепным высокоэффективным лекарственным арсеналом, ныне упоминается в учебниках истории медицины в лучшем случае лишь вскользь!

Ганеман умер в Париже, где жил последние восемь лет своей жизни, и был похоронен на кладбище Монмартр. В 1900 году его прах и прах его второй жены Мелани д'Эрвильи (1800–1878) были перенесены на кладбище Пер-Лашез, где в 1901 году над их общей могилой был возведен монумент на деньги, собранные гомеопатами всего мира по подписке (уместно будет здесь упомянуть, что третья часть всех собранных средств пришлась на долю жертвователей из Российской империи)³. Большой мемориальный комплекс, посвященный Ганеману,

² Моррель П. Величие Ганемана // Украинский гомеопатический ежегодник, 2005. Т. VIII. С. 28–31. Со статьей можно познакомиться в интернете по адресу <http://www.homeoint.ru/homeopathy/biography/morrell.htm>.

³ См. Брэдфорд Т. Могила Ганемана // Врач-гомеопат, 1896. N 12. С. 469–480. Доступно по адресу <http://www.homeoint.ru/homeopathy/biography/grave.htm>, и Бразоль Л. Исторический очерк сооружения надгробного памятника Самуилу Ганеману, основателю гомеопатии. СПб, 1910. Доступно по адресу <http://www.homeoint.ru/homeopathy/biography/ocherk.htm>.

находится в столице США, Вашингтоне⁴. Памятники, мемориальные доски и бюсты Ганемана установлены в Аргентине, Бразилии, Германии, Индии, Испании, Мексике и Румынии⁵.

Но главный памятник Ганеману, конечно, это его бессмертные труды. Литературное наследие основателя гомеопатии насчитывает 103 оригинальные работы (книги, диссертации, статьи), многочисленные переводы с комментариями с английского, французского, итальянского и латинского работ на темы медицины, фармации и химии и свыше 200 писем, имеющих научное значение, которые и по сей день продолжают служить предметом пристального изучения специалистами в разных областях знания⁶. Все самые важные письма и рукописи Ганемана находятся в Институте истории медицины Роберта Боша в Штутгарте (Германия), и лишь рукопись 6-го издания его главного труда, «Органона», хранится в библиотеке Калифорнийского университета в Сан-Франциско (США)⁷.

• **Что означает слово «гомеопатия»?**

Само слово «гомеопатия», придуманное Ганеманом, составлено из двух греческих корней, «омоен» и «патос», и означает «подобное болезни». Впервые слово «гомеопатический» Ганеман употребил в статье «Указания на гомеопатическое использование лекарств», опубликованной в 1807 году⁸.

Господствующий медицинский метод, с которым мы сталкиваемся на каждом шагу, опирающийся на принцип «противоположное лечится противоположным» (*лат.* *contraria contrariis curantur*), был назван им аллопатическим (слово «аллопатия», также введенное в обиход Ганеманом и составленное из двух греческих корней, означает «противоположное болезни»), или антипатическим. Лечение по принципу противоположного означает, что, например, при высоком артериальном давлении назначаются препараты, его понижающие, при низком – повышающие; при сужении сосудов даются лекарства, которые их расширят, при расширении – сузят; при нехватке гормона будет дано лекарство, стимулирующее его выработку, а при избытке – его подавляющее.

• **Как Ганеман открыл закон подобия?**

После того, как он разочаровался в современной ему медицине, увидев, сколько вреда при отсутствии малейшей пользы она приносит, Ганеман отказался от врачебной практики, зарабатывая на жизнь переводами, в основном работ по химии и медицине. В 1790 году Ганеман переводил увидевшее свет за год до этого двухтомное руководство по лекарствоведению известного эдинбургского профессора Уильяма Куллена (1710–1790). Будучи человеком пытливым и критичным, за что его особенно ценили как переводчика (было отнюдь не редкостью, когда его примечания и комментарии были важнее и интереснее оригинала, к которому они писались), Ганеман обратил внимание на утверждение Куллена, что лекарственный эффект

⁴ См. Памятник Ганеману в Вашингтоне // Врач-гомеопат, 1900. N 10. С. 396–403. Доступно по адресу <http://www.homeoint.ru/homeopathy/biography/washington.htm>.

⁵ Подробнее о памятниках Ганеману см. François-Flores F. D. Samuel Hahnemann. His Life and Memory. New Delhi, 2007. P. 102–122.

⁶ Со списком трудов Ганемана можно познакомиться в книге д-ра Вильгельма Амеке «Возникновение гомеопатии и борьба против ее распространения», СПб, 1889. С. 161–167. Доступно по адресу <http://www.homeoint.ru/homeopathy/history/ameke2.htm>. Подробнее о жизни Ганемана читатель может узнать из книги Н. Архангельской «С. Ганеман и его гомеопатия», СПб, 2007, представляющей собой компиляцию нескольких важных биографических работ на английском, в первую очередь книг д-ра Рихарда Хаеля «Самуэль Ганеман, его жизнь и труды» (Haehl R. Samuel Hahnemann. His Life and Work. London, 1922) и д-ра Томаса Л. Брэдфорда «Жизнь и письма д-ра Самуэля Ганемана» (Bradford T. L. Life and Letters of Dr. Samuel Hahnemann. Philadelphia, 1895).

⁷ Mix L. A., Cameron K. From Hahnemann's hand to your computer screen: building a digital homeopathy collection. J Med Libr Assoc. 2011 January; 99(1): 51–56.

⁸ Hahnemann S. Fingerzeige auf den homöopathischen Gebrauch der Arzneien in der bisherigen Praxis//Hufeland's Journal, 1807. Bd. 26. St. 2. S. 5–43.

хины при перемежающейся лихорадке состоит в «укрепляющем действии на желудок». Ганеман знал, что есть вещества, обладающие послабляющим действием на желудок, однако также целебные при перемежающейся лихорадке. Чтобы разобраться в вопросе, он решился поставить эксперимент на самом себе, который заключался в последовательном приеме доз хины и наблюдениях за изменениями, которые она производит в его организме. Этот эксперимент, о котором продолжают спорить до сих пор⁹, навел Ганемана на мысль, высказанную им далее в комментариях к переводу той же книги, что «хинная кора, используемая как лекарство для перемежающейся лихорадки, обладает таким свойством, поскольку может вызывать симптомы, подобные симптомам перемежающейся лихорадки, у здоровых людей»¹⁰.

Идея, что за излечениями стоит такое *подобие*, захватила его. В течение шести лет он изучал многочисленные труды современников и предшественников, начиная с древних авторов, и убедился, что такой принцип действительно существует и постоянно подтверждается практикой. В 1796 году Ганеман опубликовал статью «Опыт нового принципа для нахождения целительных свойств лекарственных веществ», где впервые сформулировал основы будущей новой медицины.

Публикация этой статьи считается днем рождения гомеопатии. В тот момент Ганеман полагал, что принцип подобия применим лишь для лечения некоторых хронических болезней, однако вскоре он убедился, что этот принцип практически универсален.

• ***Но гомеопатия ведь возникла не на пустом месте?***

Разумеется, нет. С античных времен медицина развивалась и продолжает развиваться по двум направлениям – эмпирическому и рационалистическому. Гомеопатия, ставшая ответом на тупик, в котором оказалась медицина, вдохнула новую жизнь в медицинскую науку и практику, убожество которых в конце XVIII – начале XIX веков нам сейчас трудно даже вообразить. Почти о каждой идее Ганемана можно сказать, что когда-то и где-то она уже высказывалась и имела прямо или косвенно своих предшественников. Но лишь Ганеману удалось собрать догадки, неподтвержденные гипотезы, отдельные наблюдения, разбросанные по медицинской литературе со времен Гиппократов, в единую стройную оригинальную теорию, и создать для нее самое важное в медицине – свой собственный *лекарственный арсенал*.

«В новом оригинальном раскрытии фармакологии Ганеман нашел тот ключ, который эмпирические мыслители искали столетиями и который собрал воедино все элементы эмпирической доктрины, выкристаллизовал их в единое целое и дал им новый фокус. Именно это позволило гомеопатии пережить всех своих конкурентов и встретить наши дни, процветая», – пишет историк медицины д-р Харрис Л. Култер (1932–2009)¹¹.

• ***Помимо закона подобия, есть ли у гомеопатии еще какие-либо законы?***

Открыв закон подобия, Ганеман постепенно стал применять его на практике и довольно быстро столкнулся с тем, что его новая система требует совершенно новых подходов, которые он разрабатывал и шлифовал до самой своей смерти. Законы гомеопатии возникали как следствие бесчисленных экспериментов и накопления опыта гомеопатического лечения, и об этом мы будем говорить позднее, разбирая каждый закон в отдельности. Сейчас просто суммирую,

⁹ Наиболее подробно все, относящееся к этому эксперименту, включая современную его оценку, представлено в книге Lochbrunner B. Der Chinaridinversuch. Schlüsselexperiment für Homöopathie? Essen, 2006.

¹⁰ Haehl R. Samuel Hahnemann... Vol. 1. P. 37.

¹¹ Coulter Harris L. Divided Legacy. A History of the Schism in Medical Thought. Vol. II. The Origins of Modern Western Medicine: J. B. Van Helmont to Claude Bernard. Berkeley, California, 2000. P. 305–306. Четырехтомный фундаментальный труд «Разделенное наследство. История раскола в медицинской мысли» д-ра Харриса Култера я считаю одной из лучших работ по истории медицины, когда-либо увидевших свет, и прекрасным, в высшей степени подробным источником сведений о научных основах гомеопатии и месте последней в медицинской традиции.

что основополагающими законами гомеопатии являются: 1) подобие, 2) малые (минимальные) дозы, 3) потенцирование, 4) одновременное использование только одного лекарства, 5) прувинг (испытание) средств на здоровых добровольцах, и, дополнительно, б) теория миазмов. Уточню, что эти законы не были представлены как таковые основателем гомеопатии, но все они основаны на его работах и практике и являются предметом согласия ведущих гомеопатов прошлого и настоящего. Несоблюдение этих законов равнозначно отказу от использования гомеопатии как целостного метода, созданного Ганеманом и развитого его лучшими последователями, а отказ следовать теории миазмов значительно ухудшает результаты гомеопатического лечения хронических болезней.

Индивидуализация, или учет индивидуальной картины болезни, включаемая некоторыми авторами в законы гомеопатии, самостоятельного значения не имеет, поскольку индивидуальный подход характерен для всех разветвлений эмпирического направления медицины.

• В каких работах Ганемана можно познакомиться с правилами и законами гомеопатии?

Теоретические основы гомеопатии в деталях излагаются в фундаментальных трудах Ганемана «Органон врачебного искусства» (1-е изд. в 1810 г., 6-е изд. в 1921 г.) и «Хронические болезни, их своеобразная природа и гомеопатическое лечение» (1-е изд. в 1828–1830 гг., 2-е изд. в 1835–1839 гг.), обязательных для изучения во всех серьезных гомеопатических школах и колледжах. Лекарственная база гомеопатии зиждется на ганемановском шеститомном «Чистом лекарствоведении» (1-е изд. 1811–1821 гг., 2-е изд. 1822–1827 гг.) и уже упомянутых «Хронических болезнях», а также на протоколах испытаний многочисленных препаратов, введенных в практику учениками и последователями Ганемана. Главной ганемановской работой и подлинной библией гомеопатии является «Органон»¹². Большинство самых важных ганемановских работ доступны сегодня на русском языке полностью или частично¹³.

• Чем так важен для гомеопатов «Органон», эта старая книга, написанная, со слов самих гомеопатов, тяжелым и скучным языком, что они учатся по ней вот уже двести лет и постоянно цитируют?

Если предложить современному врачу-аллопату изучить посвященную лечению по практикуемому им методу книгу не то что двухсотлетней, а даже двадцати-тридцатилетней давности, то он со смехом ее отодвинет: наука-де ушла далеко вперед, надо учиться по современ-

¹² Истории различных изданий «Органона» и его переводов на иностранные языки посвящена книга известного французского гомеопата д-ра Жака Бора (1920–2003) «Книга без границ: история и превращения “Органона” Ганемана» (J. Bour. «Un livre sans frontières: Histoire et métamorphoses de l’Organon de Hahnemann», 1991).

¹³ Отдельные самые важные ганемановские статьи публиковались (обычно в сокращенном виде) в российской дореволюционной гомеопатической периодике и ныне все доступны в разделе «Труды Самуэля Ганемана» моего сайта по адресу <http://www.homeoint.ru/homeopathy/works.htm>. «Опыт нового принципа» был переведен и издан к столетию со дня его публикации (Ганеман С. Опыт нового принципа нахождения целительных свойств лекарственных веществ с несколькими взглядами на прежние принципы. СПб, 1896. Доступно по адресу <http://www.homeoint.ru/homeopathy/works/essay.htm>). «Органон врачебного искусства» переводился на русский трижды – в 1835 г. (с французского перевода 4-го издания), в 1884 г. (с оригинала 5-го издания) и в 1992 г. с английского перевода 6-го издания (доступно по адресу <http://www.homeoint.ru/homeopathy/works/organon1.htm>). «Чистая Материя медика» была частично переведена и выпущена двумя томами в 1994 и 1996 гг. в Москве Гомеопатическим центром ОЛЛО, однако качество перевода, к тому же делавшегося не с оригинала, оставляет желать много лучшего. Несколько других попыток перевода теоретического раздела «Хронических болезней» оказались, по моему мнению, совершенно неудовлетворительными, так что к моменту выхода настоящей книги издания «Хронических болезней» на русском, которое могло бы быть рекомендовано пытливному читателю, не существует. Не так давно увидели свет переводы под редакцией и с комментариями д-ра И. А. Иванова-Вызго (Ганеманн С. Хронические болезни, их своеобразная природа и гомеопатическое лечение. Антисорические средства. Избранные лекарственные патогенезы: пер. с нем. СПб.: Астерион, 2011, и Ганеманн С. Хронические болезни, их своеобразная природа и гомеопатическое лечение. Предисловие о технике гомеопатии. Антисорические средства. Избранные лекарственные патогенезы – 2: пер. с нем. СПб.: Астерион, 2013). Хотя будучи лучшего качества, нежели их предшественники, необходимым стандартам академического перевода, считаю, они тоже не отвечают.

ным книгам, а не по макулатуре! В гомеопатии все не так. Разумеется, практика сотен тысяч гомеопатов постоянно обогащает метод, а наука открывает новые горизонты в медицине. То, что во времена Ганемана было покрыто почти что непроницаемым мраком, сегодня хорошо изучено. Однако теоретические основы метода остаются незабываемыми. За двести с лишним лет существования гомеопатии каких только новшеств и улучшений в ней ни появлялось, но в итоге гомеопаты всегда возвращались к «Органону» как основе и высшему авторитету теории гомеопатии, невероятно глубокому и точному.

«Никто из гомеопатов не утверждал, что сделал открытие, которое не было полностью заложено в этом труде, но все они говорят, что основа их величайших достижений заложена в “Органоне”. Это первая книга, которую должен прочитать студент, и последняя книга, над которой должен размышлять старый врач с богатой практикой», – говорил знаменитый американский гомеопат проф. Джеймс Тайлер Кент (1849–1916). А д-р Адольф фон Липпе (1812–1888), один из лучших когда-либо практиковавших гомеопатов, заявил: «Прошло уже более 50 лет с того момента, когда я впервые прочитал “Органон”. И я только сейчас начинаю понимать его»¹⁴.

Значение этой книги для любого гомеопата невозможно переоценить. В гомеопатических колледжах Индии – страны, где гомеопатия имеет равные права с аллопатией, а число ее практикующих измеряется сотнями тысяч, – имеется кафедра «Органона» и гомеопатической философии, где в течение двух лет, на втором и третьем курсах, в мельчайших деталях изучается этот труд. В дальнейшем мне еще не раз придется цитировать основные труды Ганемана и особенно его «Органон»¹⁵. Гомеопатия – метод, который был открыт, изучен и в деталях разработан Ганеманом. Мы не можем говорить ни об одном аспекте теории и практики гомеопатии, не познакомившись в первую очередь с тем, что говорил о нем сам основатель.

• *Итак, гомеопаты до сих пор руководствуются работами двухсотлетней давности, спасибо, что не средневековыми... О каком прогрессе вообще можно тогда говорить?*

Руководствуются и гордятся этим. Подобная «заскорузлость» – отнюдь не свидетельство тупика и застоя, как пытаются представить дело противники гомеопатии, а наоборот – свидетельство высочайшей надежности метода, неизменности его основ, неподвластности медицинскому моде. В современной нам медицине теории и лекарства пересматриваются постоянно. Вчера от имени «доказательной медицины» лечили одним средством в соответствии с одной теорией, сегодня лечат другим в соответствии с другой, часто по своему характеру противоположной, завтра будут лечить третьим, и при этом, что примечательно, неизменно «с прекрасными результатами, подтвержденными в экспериментах». Вряд ли читатель захотел жить бы в мире, где трижды три вчера равнялось бы семи, сегодня равняется девяти с половиной, а завтра будет равняться одиннадцати. Однако в медицине это происходит именно так.

¹⁴ Цит. по Saine A. Homeopathy versus speculative medicine // Simillimum, 2004; 14(3): 34–53. В переводе на русский доступно по адресу <http://homeoint.ru/homeopathy/essence/saine1.htm>.

¹⁵ В настоящей книге цитируется перевод под ред. А. Высочанского с английского перевода 6-го изд. «Органона», М., 1992, с моими мелкими исправлениями. Все выделения в цитируемом тексте принадлежат самому С. Ганеману.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.